To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►B

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 181/2014

z dne 20. februarja 2014

o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 229/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o posebnih ukrepih za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov

(UL L 63, 4.3.2014, str. 53)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/916 z dne 27. junija 2018	L 163	6	28.6.2018
►M2	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/2224 z dne 17. oktobra 2023	L 2224	1	19.10.2023
►M3	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2026/769 z dne 7. aprila 2026	L 769	1	8.4.2026

▼B

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 181/2014

z dne 20. februarja 2014

o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 229/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o posebnih ukrepih za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov

POGLAVJE I

POSEBNI REŽIM PRESKRBE

ODDELEK 1

Predhodne bilance preskrbe

Člen 1

Vsebina in sprememba predhodnih bilanc preskrbe

Predhodne bilance preskrbe, ki jih Grčija določi v skladu s členom 8(2) Uredbe (EU) št. 229/2013, za vsako koledarsko leto navajajo količine osnovnih proizvodov, potrebnih za izpolnjevanje zahtev glede preskrbe manjših egejskih otokov (v nadaljnjem besedilu: manjši otoki).

Grčija lahko spremeni svojo predhodno bilanco preskrbe. Za take spremembe se smiselno uporablja člen 32 te uredbe.

ODDELEK 2

Delovanje režimov preskrbe

Člen 2

Določitev in dodelitev pomoči

1. Za namene člena 9(1) Uredbe (EU) št. 229/2013 Grčija v okviru programa določi znesek pomoči, ki se za vsak proizvod dodeli kot kompenzacija za oddaljenost, otoško lego in oddaljeno lokacijo, pri čemer upošteva:

(a) posebne potrebe manjših otokov in natančne zahteve glede kakovosti;

(b) tradicionalne trgovinske tokove s pristanišči v celinski Grčiji in med egejskimi otoki;

(c) gospodarski vidik predlagane pomoči;

(d) kjer je to ustrezno, potrebo po neoviranem potencialnem razvoju lokalnih proizvodov;

(e) kar zadeva posebne dodatne stroške prevoza, stroške takojšnjega pretovarjanja zaradi preskrbe manjših otokov z blagom;

▼B

(f) kar zadeva posebne dodatne stroške pri lokalni predelavi, majhnost trga in potrebo po zagotavljanju varne preskrbe zadevnih manjših otokov z blagom.

2. Za preskrbo s proizvodi, ki so bili deležni ugodnosti v skladu s posebnimi režimi preskrbe za drug manjši otok, se pomoč ne dodeli.

Člen 3

Certifikat o pomoči in izplačilo

1. Pomoč se odobri ob predložitvi certifikata (v nadaljnjem besedilu: certifikat o pomoči), ki je bil v celoti uporabljen.

Predložitev certifikata o pomoči pristojnim organom za izvedbo plačil je enakovredna vlogi za pomoč. Razen v primerih višje sile ali izjemnih vremenskih razmer se certifikati predložijo v 30 dneh od datuma, ko se vračuna znesek certifikata o pomoči. Če se ta časovni rok zamudi, se pomoč za vsak dan zamude zmanjša za 5 %.

Pristojni organi izplačajo pomoč najpozneje v 90 dneh po datumu predložitve uporabljenega certifikata, razen v enem od naslednjih primerov:

(a) višja sila ali izjemne vremenske razmere;

(b) če se sproži upravna poizvedba o upravičenosti do pomoči; v takih primerih se pomoč izplača samo, če se prizna upravičenost do pomoči.

▼M1

2. Certifikat o pomoči se sestavi na podlagi obrazca uvoznega dovoljenja, določenega v Prilogi I k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2016/1239 ([1]).

Brez poseganja v to uredbo se smiselno uporabljajo člen 4 Delegirane uredbe Komisije (EU) 2016/1237 ([2]) ter člena 2 in 3, člen 4(1), člena 5 in 7 ter členi od 13 do 16 Izvedbene uredbe (EU) 2016/1239.

([1]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1239 z dne 18. maja 2016 o določitvi pravil za uporabo Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj (UL L 206, 30.7.2016, str. 44).

([2]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/1237 z dne 18. maja 2016 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj, dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil o sprostitvi in zasegu varščin, položenih za takšna dovoljenja, spremembi uredb Komisije (ES) št. 2535/2001, (ES) št. 1342/2003, (ES) št. 2336/2003, (ES) št. 951/2006, (ES) št. 341/2007 in (ES) št. 382/2008 ter razveljavitvi uredb Komisije (ES) št. 2390/98, (ES) št. 1345/2005, (ES) št. 376/2008 in (ES) št. 507/2008 (UL L 206, 30.7.2016, str. 1).

▼M1

Smiselno se uporablja negativno odstopanje iz člena 5(4) Delegirane uredbe (EU) 2016/1237 in člena 8(1) Izvedbene uredbe (EU) 2016/1239.

▼B

3. Podatek „Certifikat o pomoči“ se vpiše ali odtisne z žigom v okence 20 (posebnosti) certifikata.

4. Okenci 7 in 8 certifikata se prečrtata.

5. V okencu 12 certifikata o pomoči je naveden zadnji dan roka veljavnosti.

6. Veljavni znesek pomoči je znesek na dan, ko se vloži zahtevek za izdajo certifikata o pomoči.

7. Pristojni organ izda certifikat o pomoči na prošnjo zainteresiranih strani v mejah predhodnih bilanc preskrbe.

Člen 4

Prenos ugodnosti na končnega uporabnika

Za namene člena 12(1) Uredbe (EU) št. 229/2013 pristojni organi sprejmejo vse ustrezne ukrepe, da preverijo, ali se ugodnosti dejansko prenesejo na končnega uporabnika. Pri tem lahko ocenijo trgovske marže in cene različnih zadevnih gospodarskih subjektov.

Komisija se obvesti o ukrepih iz prvega odstavka in zlasti o nadzornih točkah, s katerimi se ugotovi prenos pomoči, in o vseh morebitnih spremembah, in sicer v okviru letnega poročila o izvajanju, določenega v členu 20(2) Uredbe (EU) št. 229/2013.

Člen 5

Register gospodarskih subjektov

1. Da bi izpolnjevali pogoje za vpis v register iz drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (EU) št. 229/2013, se gospodarski subjekti obvežejo, da:

(a) bodo pristojnim organom na njihovo zahtevo posredovali vse bistvene informacije o svojih trgovskih dejavnostih, zlasti glede cen in stopenj dobička, ki jih dosegajo;

(b) bodo poslovali izključno v svojem imenu in na svoj račun;

(c) bodo predložili zahtevke za izdajo certifikatov, ki bodo ustrezali njihovi dejanski sposobnosti za prodajo zadevnih proizvodov, pri čemer to sposobnost dokažejo s sklicevanjem na objektivne dejavnike;

(d) ne bodo ravnali na kakršen koli način, ki bi lahko povzročil umetni primanjkljaj proizvodov, in ne bodo tržili proizvodov, ki so na voljo, po umetno nizkih cenah;

(e) bodo, kot zahtevajo pristojni organi, zagotovili, da se pri prodaji kmetijskih proizvodov na manjših otokih ugodnosti prenesejo na končnega uporabnika.

▼B

2. V zahtevku za vpis v register ali naknadno gospodarski subjekti, ki nameravajo nepredelane, predelane ali pakirane proizvode odpošiljati v ostale dele Unije ali izvažati v tretje države v skladu s pogoji iz člena 11, navedejo, da nameravajo izvajati to dejavnost, in po potrebi podajo lokacijo obrata za pakiranje.

3. Ob predložitvi zahtevka za vpis v register ali naknadno predelovalci, ki nameravajo predelane proizvode izvažati v tretje države ali odpošiljati v Unijo v skladu pogoji iz členov 11 in 12, navedejo, da nameravajo izvajati to dejavnost, in podajo lokacijo predelovalnega obrata ter po potrebi predložijo sumarične spiske predelanih proizvodov.

Člen 6

Dokumenti, ki jih morajo predložiti gospodarski subjekti, in veljavnost certifikatov o pomoči

1. Pristojni organi sprejmejo zahtevke za izdajo certifikata o pomoči, ki jih predložijo gospodarski subjekti za vsako pošiljko, pod pogojem da so vlogam priloženi izvirnik ali potrjena kopija računa za nakup.

Račun za nakup in ladijski ali letalski tovorni list se glasita na ime vlagatelja zahtevka.

2. Certifikati so veljavni 45 dni. Čas veljavnosti lahko pristojni organ v posebnih primerih podaljša, če na čas prevoza vplivajo hude in nepredvidljive težave, vendar ne sme trajati dlje kot dva meseca od datuma izdaje certifikata.

Člen 7

Predložitev certifikatov in blaga

1. Za proizvode, ki jih zajemajo posebni režimi preskrbe, se certifikati o pomoči predložijo pooblaščenim organom najpozneje v 15 delovnih dneh od datuma izdaje dovoljenja za raztovarjanje blaga. Pristojni organi lahko navedeni najdaljši čas skrajšajo.

2. Blago se predloži v razsutem stanju ali v ločenih serijah glede na predloženi certifikat.

Člen 8

Kakovost proizvodov

Skladnost proizvodov z zahtevami iz člena 9(2) Uredbe (EU) št. 229/2013 se preuči najpozneje ob njihovem prvem trženju v skladu s standardi ali praksami, ki veljajo v Uniji.

Kadar se za proizvod ugotovi, da ne izpolnjuje zahtev iz člena 9(2) Uredbe (EU) št. 229/2013, se upravičenost, ki izhaja iz posebnih režimov preskrbe, prekliče, enaka količina pa se ponovno pripiše predhodnim bilancam preskrbe.

Če je bila pomoč dodeljena v skladu s členom 3 te Uredbe, se povrne.

▼B

Člen 9

Znatno povečanje števila zahtevkov za izdajo certifikatov o pomoči

1. Če država izvajanja predhodnih bilanc preskrbe za določen proizvod navede znatno povečanje števila zahtevkov za izdajo certifikatov o pomoči, ki bi lahko ogrozilo dosego enega ali več ciljev posebnih režimov preskrbe, Grčija po posvetovanju z zadevnimi organi sprejme vse potrebne ukrepe, da bi zagotovila preskrbo manjših otokov z osnovnimi proizvodi, upoštevajoč razpoložljivo preskrbo in zahteve prednostnih sektorjev.

2. Če se Grčija po posvetovanju z zadevnimi organi odloči omejiti izdajo certifikatov, pristojni organi določijo enoten odstotek znižanja za vse nerešene zahtevke.

Člen 10

Določanje največje količine na zahtevek za izdajo certifikata

V kolikor je absolutno potrebno, da bi se izognili motnjam na trgu na manjših otokih ali špekuliranju, ki bi lahko vplivalo na nemoteno delovanje posebnih režimov preskrbe, lahko pristojni organi določijo največjo količino na zahtevek za izdajo certifikata.

Pristojni organi Komisijo nemudoma obvestijo o primerih, ko se uporabi ta člen.

▼M1

Obvestila iz tega člena se pošljejo v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/1183 ([1]) in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1185 ([2]).

▼B

ODDELEK 3

Izvoz in odpošiljanje

Člen 11

Pogoji za izvoz ali odpošiljanje

1. Za izvoz in odpošiljanje nepredelanih proizvodov, za katere je veljal posebni režim preskrbe, ali za pakirane ali predelane proizvode, ki vsebujejo proizvode, za katere je veljal posebni režim preskrbe, veljajo zahteve iz odstavkov 2 do 3.

([1]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1183 z dne 20. aprila 2017 o dopolnitvi uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pošiljanja informacij in dokumentov Komisiji (UL L 171, 4.7.2017, str. 100).

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1185 z dne 20. aprila 2017 o določitvi pravil za uporabo uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s pošiljanjem informacij in dokumentov Komisiji ter o spremembi in razveljavitvi več uredb Komisije (UL L 171, 4.7.2017, str. 113).

▼B

2. Količine proizvodov, ki jim je bila dodeljena pomoč in ki so izvoženi ali odposlani, se ponovno pripišejo predhodni bilanci preskrbe in dodeljeno pomoč izvoznik ali pošiljatelj povrne najpozneje ob izvozu ali odpošiljanju.

Teh proizvodov se ne odpošlje ali izvozi, dokler povračilo iz prvega pododstavka ni bilo izvršeno.

Če ni mogoče ugotoviti zneska dodeljene pomoči, se šteje, da so proizvodi prejeli najvišjo pomoč, ki jo za te proizvode določi Unija v obdobju šestih mesecev pred predložitvijo zahtevka za izvoz ali odpošiljanje.

Ti proizvodi so lahko upravičeni do izvoznega nadomestila, če so izpolnjeni pogoji, predvideni za njegovo dodelitev.

3. Pristojni organi dovolijo izvoz ali odpošiljanje količin predelanih proizvodov, razen tistih iz odstavka 2 in člena 12, če predelovalec ali izvoznik potrdi, da zadevni proizvodi ne vsebujejo surovin, uvedenih v skladu s posebnim režimom preskrbe.

Pristojni organi dovolijo ponovni izvoz ali ponovno odpošiljanje nepredelanih ali pakiranih proizvodov, razen tistih iz odstavka 2, samo če pošiljatelj potrdi, da za te proizvode ni veljal posebni režim preskrbe.

Pristojni organi izvedejo ustrezne preglede, da bi zagotovili točnost certifikatov iz prvega in drugega pododstavka, in po potrebi izterjajo povrnitev ugodnosti.

Člen 12

Tradicionalni izvoz in tradicionalno odpošiljanje predelanih proizvodov

1. Predelovalci, ki so v skladu s členom 5(3) izjavili, da nameravajo v skladu s členom 13(2) Uredbe (EU) št. 229/2013 izvažati ali odpošiljati predelane proizvode, ki vsebujejo surovine, za katere veljajo posebni režimi preskrbe, lahko to naredijo v okviru letnih omejitev količin iz Priloge I k tej uredbi. Pristojni organi izdajo potrebna dovoljenja na način, ki zagotavlja, da transakcije ne presežejo letnih količin.

2. Za izvoz proizvodov iz ostavka 1 ni treba predložiti izvoznega dovoljenja.

ODDELEK 4

Upravljanje, nadzor in spremljanje

Člen 13

Pregledi

1. Upravni pregledi, ki se opravijo ob vstopu, izvozu in odpošiljanju kmetijskih proizvodov, so izčrpni in obsegajo navzkrižne preglede z dokumenti iz člena 6(1).

▼M1

2. Fizični pregledi na manjših egejskih otokih ob vstopu kmetijskih proizvodov se izvedejo na reprezentativnem vzorcu, ki predstavlja vsaj 5 % certifikatov, predloženih v skladu s členom 7.

Fizični pregledi na manjših egejskih otokih ob izvozu ali odpošiljanju iz oddelka 3 se izvedejo na reprezentativnem vzorcu, ki predstavlja vsaj 5 % dejavnosti, na osnovi profilov tveganja, ki jih je določila Grčija.

Za te fizične preglede se smiselno uporablja Uredba Komisije (ES) št. 1276/2008 ([1]).

Poleg tega lahko Komisija v posebnih primerih zahteva, da se fizični pregledi izvedejo na podlagi drugačnih odstotkov.

▼B

Člen 14

Nacionalni predpisi za upravljanje in spremljanje

Pristojni organi sprejmejo dodatne predpise, potrebne za upravljanje in spremljanje posebnih režimov preskrbe v realnem času.

Na zahtevo Komisije pristojni organi Komisijo obvestijo o kakršnih koli ukrepih, ki jih nameravajo izvesti v skladu s prvim odstavkom.

POGLAVJE II

UKREPI ZA PODPORO LOKALNI KMETIJSKI PROIZVODNJI

ODDELEK 1

Znesek pomoči in vloge za pomoč

Člen 15

Znesek pomoči

1. Znesek pomoči, ki se odobri v okviru ukrepov v korist lokalni kmetijski proizvodnji, kot določa Poglavje IV Uredbe (EU) št. 229/2013, se določi v okviru omejitev iz člena 18 navedene uredbe.

2. Pogoji dodelitve pomoči, linije kmetijske proizvodnje in zadevni zneski se določijo v odobrenih programih v skladu s členom 6(1) Uredbe (EU) št. 229/2013.

([1]) Uredba Komisije (ES) št. 1276/2008 z dne 17. decembra 2008 o nadzoru s fizičnimi pregledi pri izvozu kmetijskih proizvodov, za katere se dobijo izvozna nadomestila ali drugi zneski (UL L 339, 18.12.2008, str. 53).

▼B

Člen 16

Vložitev vlog

Vloge za pomoč za posamezno koledarsko leto se vložijo pri uradu, ki ga določijo pristojni organi Grčije, v skladu z vzorci, ki jih določijo pristojni organi, in v obdobjih, ki so jih ti določili. Ta obdobja se določijo tako, da časovno omogočajo potrebne preglede na kraju samem, in ne segajo dlje od 28. februarja naslednjega koledarskega leta.

Člen 17

Popravljanje očitnih napak

Vloga za pomoč je mogoče spremeniti kadar koli po vložitvi, če pristojni organi opazijo v njem očitne napake.

Člen 18

Pozna vložitev vlog

Razen v primerih višje sile in izjemnih okoliščin se ob vložitvi vlog za pomoč po roku, določenem v skladu s členom 16, zneski, do katerih bi bil vlagatelj vloge za pomoč upravičen, če bi vlogo za pomoč vložil v roku, znižajo za 1 % na delovni dan. V primeru zamude za več kot 25 koledarskih dni se vloga ne sprejme.

Člen 19

Umik vloge za pomoč

1. Vloga za pomoč je mogoče kadar koli v celoti ali deloma umakniti.

Vendar se v primerih, ko so pristojni organi že obvestili vlagatelja vloge za pomoč o nepravilnostih v vlogi za pomoč ali o nameravanem pregledu na kraju samem in ta pregled razkrije nepravilnosti, ne dovolijo umiki tistih delov vloge za pomoč, ki so povezani z nepravilnostmi.

2. Umik iz odstavka 1 postavi vlagatelja na položaj pred vložitvijo vloge za pomoč ali dela zadevne vloge za pomoč.

3. Najpozneje do 31. marca vsako leto se izvede analiza umaknjenih vlog za pomoč za prejšnje koledarsko leto, da se ugotovijo glavni vzroki in potencialni trendi na lokalni ravni.

ODDELEK 2

Pregledi

Člen 20

Splošna načela

Preverjanje je upravno ali s pregledi na kraju samem.

▼B

Upravni pregled je sistematičen in med drugim vključuje navzkrižno preverjanje podatkov iz integriranega administrativnega in kontrolnega sistema iz poglavja II naslova V, poglavja II naslova VI in členov 47 in 61 ter člena 102(3) Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]).

▼M1

Na osnovi analize tveganja v skladu s členom 22(1) te uredbe pristojni organi izvedejo preglede na kraju samem z vzorčenjem vsaj 5 % vlog za pomoč za posamezen ukrep. Vzorec zajema tudi vsaj 5 % količin, na katere se nanaša pomoč za posamezen ukrep.

▼B

V ustreznih primerih Grčija uporabi integrirani administrativni in kontrolni sistem.

Člen 21

Pregledi na kraju samem

1. Pregledi na kraju samem so nenapovedani. Lahko pa se o najnujnejšem obvesti vnaprej, če s tem ni ogrožen namen pregleda. Obvestilo ne sme biti dano več kot 48 ur vnaprej, razen v ustrezno utemeljenih primerih.

2. Če je ustrezno, se pregledi na kraju samem iz tega oddelka izvajajo skupaj z drugimi pregledi, predvidenimi v zakonodaji Unije.

3. Zadevna vloga ali vloge za pomoč se zavrnejo, če vlagatelji vlog za pomoč ali njihovi predstavniki preprečijo izvedbo pregleda na kraju samem.

▼M3

4. Pregledi na kraju samem se lahko izvajajo na daljavo z uporabo ustrezne tehnologije, če taki pregledi zagotavljajo enakovredno raven zanesljivosti kot pregledi, ki se izvajajo na kraju samem.

▼B

Člen 22

Izbor vlagateljev vlog za pomoč za pregled na kraju samem

1. Pristojni organi izberejo vlagatelje vlog za pomoč za preglede na kraju samem na osnovi analize tveganja in reprezentativnosti vloženih vlog za pomoč. Analiza tveganja po potrebi upošteva:

(a) višino pomoči;

(b) število parcel, površino in po potrebi število živali, zajetih v vlogah za pomoč, ali proizvedeno, prepeljano, predelano ali trženo količino;

(c) vse spremembe v primerjavi s prejšnjim letom;

([1]) Uredba (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (ES) št. 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 (UL L 347, 20.12.2013, str. 549).

▼B

(d) rezultate pregledov iz preteklih let;

(e) druge parametre, ki jih opredeli Grčija.

Element reprezentativnosti Grčija doseže z naključno izbiro med 20 % in 25 % najnižjega števila vlagateljev vlog za pomoč, ki se določijo za pregled na kraju samem. ►M1 Kadar je najmanjše število vlagateljev, pri katerih se izvedejo pregledi na kraju samem, manjše od 12, Grčija naključno izbere vsaj enega vlagatelja. ◄

2. Pristojni organ hrani evidenco o razlogih za izbiro posameznega vlagatelja vloge za pomoč za pregled na kraju samem. Inšpektor, ki izvaja pregled na kraju samem, je o teh razlogih obveščen pred začetkom pregleda.

Člen 23

Poročilo o pregledu

1. Vsak pregled na kraju samem se opiše v poročilu o pregledu, ki vsebuje podrobnosti o izvedenem pregledu. Poročilo zlasti vsebuje:

(a) sheme pomoči in vloge, ki so bile pregledane;

(b) prisotne osebe;

(c) pregledane in izmerjene parcele ter rezultate meritev za izmerjeno parcelo in uporabljene merilne metode;

(d) število in vrsto ugotovljenih živali in po potrebi ušesne znamke, vpise v register in v računalniško zbirko podatkov o govedu ter pregledane spremne listine, rezultate pregledov in po potrebi posebne opombe glede posameznih živali ali njihovih identifikacijskih številk;

(e) proizvedene, prepeljane, predelane ali tržene količine, ki so zajete v pregled;

(f) podatek, ali je bil upravičenec obveščen o obisku, in če je bil, koliko časa vnaprej;

(g) druge izvedene nadzorne ukrepe.

2. Vlagatelji vlog za pomoč ali njihovi predstavniki imajo priložnost za podpis poročila, da potrdijo svojo prisotnost pri pregledu in dodajo svoja opažanja. Če so najdene nepravilnosti, vlagatelj vloge za pomoč prejme kopijo poročila o pregledu.

▼B

Kjer so pregledi na kraju samem izvedeni z daljinskim zaznavanjem, lahko Grčija odloči, da upravičencem ali njihovim predstavnikom ne ponudi možnosti za podpis poročila o pregledu, če med pregledom z daljinskim zaznavanjem niso bile odkrite nepravilnosti.

ODDELEK 3

Znižanja in izključitve ter neupravičena plačila

Člen 24

Znižanja in izključitve

V primeru razlike med podatki, prijavljenimi v okviru vlog za pomoč, in ugotovitvami pregledov iz oddelka 2, Grčija uporabi znižanja in izključitve pomoči. Takšna znižanja in izključitve so učinkovita, sorazmerna in odvračilna.

Člen 25

Izjeme pri uporabi znižanj in izključitev

1. Znižanja in izključitve iz člena 24 se ne uporabljajo v primerih, kjer vlagatelji vlog za pomoč vložijo dejansko pravilne podatke ali drugače izkažejo, da ni kršitve.

2. Znižanja in izključitve se ne uporabljajo za tiste dele vlog za pomoč, o katerih vlagatelj vloge za pomoč pisno obvesti pristojni organ, da so nepravilni ali so postali nepravilni po vložitvi vloge, pod pogojem, da pristojni organ ni obvestil vlagatelja vloge za pomoč o svoji nameri o izvedbi pregleda na kraju samem ali o nepravilnostih v vlogi.

Na osnovi podatkov, ki jih vlagatelji vlog za pomoč vložijo v skladu s prvim pododstavkom, se vloga za pomoč prilagodi tako, da odraža dejansko stanje.

▼M1

Člen 26

Povračilo neupravičenih plačil in kazni

1. V primeru neupravičenega plačila se smiselno uporabi člen 7 Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 809/2014 ([1]).

2. Kadar je do neupravičenega plačila prišlo zaradi napačne izjave, napačnih dokumentov ali resne malomarnosti vlagatelja vloge za pomoč, je izrečena kazen enaka znesku neupravičenega plačila z obrestmi, izračunanimi v skladu s členom 7(2) Izvedbene uredbe (EU) št. 809/2014.

([1]) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 809/2014 z dne 17. julija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z integriranim administrativnim in kontrolnim sistemom, ukrepi za razvoj podeželja in navzkrižno skladnostjo (UL L 227, 31.7.2014, str. 69).

▼M1

Člen 27

Višja sila in izjemne okoliščine

V primerih višje sile ali izjemnih okoliščin v smislu člena 2(2) Uredbe (EU) št. 1306/2013 se smiselno uporablja člen 4 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 640/2014 ([1]).

▼B

POGLAVJE III

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 28

Plačilo pomoči

Po pregledu vlog za pomoč in spremnih listin ter izračunu zneska, ki se dodeli na podlagi programa podpore iz poglavje II Uredbe (EU) št. 229/2013, pristojni organi izplačajo pomoč za določeno koledarsko leto:

(a) v primeru posebnih režimov preskrbe in ukrepov iz člena 3 delegirane uredbe (EU) št. 178/2014 skozi vse leto;

(b) za neposredna plačila v skladu s členom 75 Uredbe (EU) št. 1306/2013;

(c) za druga plačila v obdobju med 16. oktobrom tekočega leta in 30. junijem naslednjega leta.

Člen 29

Kazalniki uspešnosti

Grčija Komisiji vsako leto predloži vsaj podatke v zvezi s kazalniki uspešnosti iz Priloge II.

Ti podatki se sporočijo na podlagi letnega poročila o izvajanju iz člena 20(2) Uredbe (EU) št. 229/2013.

Člen 30

Obvestila

▼M1

1. Kar zadeva posebne režime preskrbe, pristojni organi najpozneje do 31. maja vsakega leta Komisiji sporočijo naslednje informacije o dejavnostih, izvedenih v prejšnjem letu glede na bilanco preskrbe v referenčnem koledarskem letu, ki so razčlenjene glede na proizvod in tarifno oznako KN ter, po potrebi, na posamezni namembni kraj:

([1]) Delegirana uredba Komisije (EU) št. 640/2014 z dne 11. marca 2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, pogojev za zavrnitev ali ukinitev plačil in za upravne kazni, ki se uporabljajo za neposredna plačila, podporo za razvoj podeželja in navzkrižno skladnost (UL L 181, 20.6.2014, str. 48).

▼B

(a) količine, razčlenjene glede na to, ali se odpošiljajo iz celinske Grčije ali z drugih otokov;

(b) znesek pomoči in dejansko plačane izdatke po proizvodu;

(c) količine, za katere certifikati o pomoči niso bili uporabljeni;

(d) količine, izvožene v tretje države ali odposlane v ostale dele Unije po predelavi v skladu s členom 11;

(e) prenosi znotraj celotne količine za kategorijo proizvodov in spremembe predhodne bilance preskrbe v obdobju;

(f) razpoložljivo stanje in stopnja uporabe.

Podatki iz prvega pododstavka se posredujejo na podlagi uporabljenih certifikatov. ►M1 ——————— ◄

▼M2

2. Kar zadeva podporo lokalni proizvodnji, Grčija Komisijo na njeno zahtevo obvesti o prejetih vlogah za pomoč in o dokončno upravičenih vlogah za pomoč ter zadevnih zneskih za preteklo koledarsko leto.

3. Obvestila iz odstavka 1 tega člena se pošljejo v skladu z Delegirano uredbo (EU) 2017/1183 in Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1185.

▼M1

4. Obvestila iz člena 20(1) Uredbe (EU) št. 229/2013 se prav tako pošljejo v skladu z Delegirano uredbo (EU) 2017/1183 in Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1185.

Člen 31

Letno poročilo

1. Struktura in vsebina letnega poročila iz člena 20(2) Uredbe (EU) št. 229/2013 sta določeni v Prilogi III k tej uredbi.

2. Poročilo iz odstavka 1 se Komisiji predloži v skladu z Delegirano uredbo (EU) 2017/1183 in Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1185.

▼B

Člen 32

Spremembe programa

▼M1

1. Spremembe programa podpore iz poglavja II Uredbe (EU) št. 229/2013 se Komisiji predložijo enkrat na koledarsko leto, razen v primerih višje sile ali izjemnih okoliščin. Komisiji se pošljejo najpozneje do 31. julija leta pred njihovo uporabo. Spremembe se ustrezno utemeljijo, pri čemer se navedejo zlasti:

▼M1

(a) razlogi za morebitne težave pri izvajanju, ki upravičujejo spremembo programa;

(b) pričakovani učinki spremembe;

(c) posledice za financiranje in pogoje za upravičenost.

Komisija obvesti Grčijo, če meni, da spremembe niso v skladu z zakonodajo Unije, zlasti s členom 4 Uredbe (EU) št. 229/2013, brez poseganja v člena 51 in 52 Uredbe (EU) št. 1306/2013.

Spremembe se uporabljajo od 1. januarja leta, ki sledi letu, v katerem so bile sporočene. Če se zdi potrebna uporaba pred tem datumom, se lahko take spremembe uporabljajo prej, razen če Komisija temu nasprotuje.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 Komisija ločeno ovrednoti predloge Grčije za spremembe, ki vključujejo vnos novih skupin proizvodov v splošni program, ki naj bi jih podprli v skladu s posebnimi režimi preskrbe, ali novih ukrepov za pomoč lokalni kmetijski proizvodnji. Komisija o njihovi odobritvi odloči najpozneje v petih mesecih po njihovi predložitvi v skladu s postopkom iz člena 22(2) Uredbe (EU) št. 229/2013.

Tako odobrene spremembe se uporabljajo od 1. januarja leta, ki sledi letu, v katerem je bil predlog za spremembo prijavljen, ali od dneva, ki je izrecno določen v sklepu o odobritvi.

▼B

3. Grčija lahko uvede naslednje spremembe, ne da bi upoštevala postopek iz odstavka 1, pod pogojem, da se spremembe sporočijo Komisiji:

(a) pri predhodnih bilancah preskrbe, spremembe posameznih ravni pomoči za največ 20 % ali spremembe količin zadevnih proizvodov, za katere velja bilanca preskrbe, in posledično celotnega zneska pomoči, dodeljenega kot podpora posamezni liniji proizvodov;

▼M2

(b) v zvezi z vsemi ukrepi: spremembe do 20 % dodeljenih finančnih sredstev za vsak posamezni ukrep, brez poseganja v zgornje finančne meje iz člena 18 Uredbe (EU) št. 229/2013 in pod pogojem, da so take prilagoditve sporočene najpozneje do 31. maja leta, ki sledi koledarskemu letu, na katerega se nanaša spremenjena dodelitev finančnih sredstev. Kadar sprememba vključuje povišanje zneska za ukrep z dopolnilnim nacionalnim financiranjem, lahko v dobro utemeljenih primerih, ki se Komisiji sporočijo v skladu z zahtevo iz odstavka 4 tega člena, doseže do 50 % dodeljenih finančnih sredstev za vsak posamezni ukrep;

▼B

(c) spremembe na podlagi sprememb oznak in poimenovanj, določenih v Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 ([1]), ki se uporabljajo za identificiranje proizvodov, za katere je bila odobrena pomoč, če te spremembe ne pomenijo spremembe proizvodov samih.

([1]) Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

▼B

4. Spremembe iz odstavka 3 začnejo veljati šele na dan, ko jih prejme Komisija. So ustrezno razložene in utemeljene ter se lahko izvajajo samo enkrat na leto, razen v naslednjih primerih:

(a) višja sila ali izredne okoliščine;

(b) spremembe količine proizvodov, za katere veljajo režimi preskrbe,

(c) spremembe na podlagi sprememb oznak in poimenovanj, določenih v Uredbi (EGS) št. 2658/87.

5. Za namene tega člena se uporabljajo naslednje opredelitve:

▼M1

(a) „ukrep“ pomeni združitev ukrepov, potrebnih za doseganje enega ali več ciljev programa, ki pomeni postavko, za katero se določi dodelitev finančnih sredstev v finančni preglednici iz člena 5(a) Uredbe (EU) št. 229/2013;

▼B

(b) „skupina proizvodov“ pomeni vse izdelke, ki si delijo prvi dve števki tarifne oznake KN, kakor je določeno v Uredbi (EGS) št. 2658/87.

▼M1

6. Obvestila iz tega člena se pošljejo v skladu z Delegirano uredbo (EU) 2017/1183 in Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1185.

▼B

Člen 33

Znižanje predplačil

Kadar so podatki, ki jih Grčija posreduje Komisiji v skladu s členoma 30 in 31, nepopolni ali če se ne upošteva časovni rok za njihovo pošiljanje, lahko Komisija brez poseganja v splošna pravila o proračunski disciplini začasno in pavšalno zniža predplačila, vknjižena pod stroške za kmetijstvo.

Člen 34

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije.*

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA I

Največje količine predelanih proizvodov, ki se letno lahko izvozijo ali odpošljejo z manjših egejskih otokov v okviru tradicionalnih trgovinskih tokov

(Količina v kilogramih (ali litrih))*

Tarifna oznaka KN	V Unijo	V tretje države

▼B

PRILOGA II

Kazalniki uspešnosti

Cilj: ***Zagotoviti preskrbo manjših egejskih otokov s proizvodi, ki so osnovnega pomena za prehrano ljudi, nadaljnjo predelavo ali kot kmetijski vložki:***

Kazalnik 1: Stopnja kritja (v %) iz posebnih režimov preskrbe skozi celotno potrebo po preskrbi manjših egejskih otokov za nekatere proizvode/skupine proizvodov, vključene v predhodni bilanci preskrbe.

Cilj: ***Zagotoviti primerno raven cen za proizvode, ki so osnovnega pomena za prehrano ljudi ali za živalsko krmo:***

Kazalnik 2: Primerjava cen za potrošnike na manjših egejskih otokih za nekatere proizvode/skupine proizvodov, zajete v posebnih režimih preskrbe, s cenami podobnih proizvodov v celinski Grčiji.

Cilj: ***Spodbujati lokalno kmetijsko proizvodnjo z vidika samooskrbe manjših egejskih otokov in ohranjanja/razvoja izvozno usmerjene proizvodnje:***

Kazalnik 3: Raven kritja (v %) lokalnih potreb po določenih pomembnih lokalno proizvedenih proizvodih.

Cilj: ***Ohranjati/razvijati lokalno kmetijsko proizvodnjo:***

Kazalnik 4a: Razvoj kmetijskih zemljišč v uporabi (KZU) na manjših egejskih otokih in v celinski Grčiji.

Kazalnik 4b: Razvoj živine in glav velike živine (GVZ) na manjših egejskih otokih in v celinski Grčiji.

Kazalnik 4c: Razvoj količin nekaterih lokalnih kmetijskih proizvodov na manjših egejskih otokih.

Kazalnik 4d: Razvoj količin določenih proizvodov, ki so predelani iz lokalnih proizvodov na manjših egejskih otokih.

Kazalnik 4e: Razvoj zaposlovanja v kmetijskem sektorju na manjših egejskih otokih in v celinski Grčiji.

▼M1

PRILOGA III

Struktura in vsebina letnega poročila iz člena 31

Struktura in vsebina poročila za prejšnje leto sta naslednji:

1. SPLOŠNO OZADJE V PREJŠNJEM LETU

1.1 Družbenogospodarsko ozadje.

1.2 Razmere v kmetijstvu in njegov razvoj.

2. FIZIČNO IN FINANČNO IZVAJANJE UKREPOV IN DEJAVNOSTI

2.1 Skupna preglednica s finančnimi podatki v zvezi s podporo lokalni proizvodnji in posebnim režimom preskrbe, vključno z začetno dodelitvijo za posamezen ukrep in dejavnost, dejansko porabo in, če je ustrezno, kakršno koli državno pomočjo, zagotovljeno v skladu s členom 17 Uredbe (EU) št. 229/2013.

2.2 Izčrpen opis fizičnega in finančnega izvajanja posameznega ukrepa in dejavnosti, vključno s tehnično pomočjo, zajetih v programu:

(a) za posebne režime preskrbe: podatki in analiza letne bilance preskrbe manjših egejskih otokov;

(b) za podporo lokalni proizvodnji: podatki in analiza fizičnega in finančnega izvajanja posameznega ukrepa in dejavnosti, navedenih v programu, vključno s podatki, kot so število upravičencev, število živali, ki jih zajema plačilo, upravičena površina in/ali število zadevnih kmetijskih gospodarstev. Po potrebi mora biti podatkom priložena predstavitev in analiza sektorja, na katerega se ukrep nanaša.

3. USPEŠNOST PROGRAMA V PREJŠNJEM LETU

3.1 Napredek ukrepov in dejavnosti pri doseganju specifičnih ciljev in prednostnih nalog programa ter splošnih ciljev iz člena 2 Uredbe (EU) št. 229/2013:

(a) razvoj in analiza nacionalnih kazalnikov, s katerimi so količinsko opredeljeni specifični cilji programa, ter ocena stopnje doseganja specifičnih ciljev, določenih za vsakega od ukrepov, ki jih vsebuje program;

(b) za posebne režime preskrbe: informacije o načinu prenosa dodeljenih ugodnosti ter sprejetih ukrepih in izvedenem nadzoru za zagotovitev, da se je takšen prenos izvedel v skladu s členom 4 te uredbe;

(c) za posebne režime preskrbe: analiza sorazmernosti pomoči glede na dodatne stroške prevoza na manjše egejske otoke, v primeru proizvodov za predelavo in kmetijskih vložkov pa tudi dodatni stroški zaradi otoške lege in oddaljenosti;

(d) letni podatki o skupnih kazalnikih uspešnosti iz člena 29 te uredbe in njihova analiza, zlasti pri doseganju splošnih ciljev iz člena 2 Uredbe (EU) št. 229/2013.

3.2 Zaključki analize ustreznosti strategije za izvedbo ukrepov in njene morebitne izboljšave, da bi se dosegli cilji programa.

▼**M1**

4. UPRAVLJANJE PROGRAMA

4.1 Kratka predstavitev vseh večjih težav pri upravljanju in izvajanju ukrepov v zadevnem letu.

4.2 Statistični podatki o preverjanjih, ki so jih izvedli pristojni organi, ter morebitne naložene kazni. Kakršne koli dodatne informacije, ki bi lahko bile koristne za razumevanje predloženih podatkov.

5. SPREMEMBE

Kratek povzetek vseh sprememb programa, ki so bile predložene v zadevnem letu, in njihova utemeljitev.